

Importør:
Impex Produkter AS
Gamle Drammensvei 107
1363 Høvik
www.impex.no
info@impex.no
Tel.: 22 32 77 20

FLUKE®

62 MAX/62 MAX +

Infrared Thermometer

Bruksanvisning

(Norwegian)
April 2012 Rev. 1, 11/12
© 2012 Fluke Corporation. All rights reserved.
Specifications are subject to change without notice.
All product names are trademarks of their respective companies.

BEGRENSET GARANTI OG ANSVARSBEGRÆNSNING

Dette Fluke-produktet er garantert å være fritt for mangler i materiale og utførelse i tre år fra kjøpedatoen. Denne garantien dekker ikke éngangsbatterier eller skade som følge av ulykke, vanskjøtsel, misbruk eller unormale driftsforhold eller håndtering. Forhandlere har ikke rett til å forlange garantier på vegne av Fluke. For å få service i garantiperioden, skal det defekte produktet sendes til nærmeste Fluke-autoriserede servicesenter sammen med en beskrivelse av problemet.

DENNE GARANTIE ER DITT ENESTE RETTSMIDDEL. DET YTES INGEN ANDRE GARANTIER SOM F.EKS. EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL, VERKEN DIREKTE ELLER UNDERFORSTÅTT. FLUKE ER IKKE ERSTATNINGSANSVARLIG FOR SPESIELL, INDIREKTE ELLER PÅLØPEN SKADE ELLER FØLGESKADE SAMT TAP, UANSETT ÅRSÅK ELLER TEORETISK GRUNNLAG. Da noen stater og land ikke anerkjenner unntak eller begrensninger for underforståtte garantier, påløpen skade eller følgeskader, kan det hende at denne ansvarsbegrensningen ikke gjelder for deg.

Fluke Corporation
P.O. Box 9090
Everett WA 98206-9090
USA

Fluke Europe B.V.
P.O. Box 1186
5602 B.D. Eindhoven
Nederland

Innholdsfortegnelse

	Tittel	Side
Innledning		1
Kontakte Fluke.....		1
Sikkerhetsopplysninger		2
Vedlikehold		6
Slik skifter du batteriet		6
Slik rengjør du produktet		6
Spesifikasjoner		7
Standarder og byrågodkjenning		9
Produktet		10

Innledning

Fluke 62 MAX og 62 MAX + Infrared Thermometers (produktet) kan fastslå overflatetemperaturen ved å måle mengden infrarød energi som utstråles fra målets overflate. Vær oppmerksom på at de japanske modellene bare viser Celsius.

Advarsel!

Les sikkerhetsinformasjonen før produktet tas i bruk.

Kontakte Fluke

Hvis du vil kontakte Fluke, kan du ringe et av følgende telefonnumre:

- Teknisk støtte i USA: 1-800-44-FLUKE (1-800-443-5853)
- Kalibrering/reparasjon i USA: 1-888-99-FLUKE (1 888 993 5853)
- Canada: 1-800-36-FLUKE (1 800 363 5853)
- Europa: +31 402-675-200
- Japan: +81-03-6714-3114
- Singapore: +65 6799 5655
- Andre steder i verden: +1-425-446-5500

Eller besøk Flukes nettsted på www.fluke.com.

Når du skal registrere produktet, går du til <http://register.fluke.com>.

Hvis du vil se, skrive ut eller laste ned oppdaterte bilag til bruksanvisningen, går du til <http://us.fluke.com/usen/support/manuals>.

Sikkerhetsopplysninger

Forhold og/eller prosedyrer som er farlige for brukeren, er merket med **Advarsel**. Forhold og/eller prosedyrer som kan skade produktet eller utstyret under testing, er merket med **Forsiktig**.

Tabell 1 gir informasjon om symboler som brukes på produktet og i denne brukerhåndboken.





Slik unngås øyeskade og personskaide:






- **Les sikkerhetsinformasjonen før produktet tas i bruk.**
- **Ikke bruk produktet dersom det ikke virker som det skal.**
- **Bruk produktet bare som spesifisert, ellers kan beskyttelsen som produktet gir, gå tapt.**
- **Inspiser hylsteret før produktet tas i bruk. Bruk ikke produktet hvis det har synlige skader. Se etter sprekker eller plastdeler som mangler.**

- **Se informasjonen om strålingsevne for faktiske temperaturer. Reflekterende objekter fører til lavere målinger enn den faktiske temperaturen. Disse objektene utgjør fare for brannskader.**
- **Ikke se rett inn i laseren med optisk utstyr (f.eks. kikkert, teleskop, mikroskop). Optisk utstyr kan fokusere laseren og være skadelig for øynene.**
- **Ikke se inn i laseren. Ikke rett laseren direkte mot personer eller dyr, eller indirekte via reflekterende overflater.**
- **Skift ut batteriene når batteriindikatoren viser lavt batterinivå. Dermed unngår du uriktige målinger.**
- **Ikke bruk produktet rundt eksplosiv gass, damp eller i fuktige eller våte omgivelser.**
- **Bruk bare produktet som spesifisert, ellers kan eksponering for farlig laserstråling forekomme.**

Tabell 1. Symboler

Symbol	Betydning	Symbol	Betydning
	Fare. Viktig informasjon. Se bruksanvisningen.		<p>Dette produktet overholder WEEE-direktivets (2002/96/EF) merkingskrav. Det festede merket angir at du ikke må kassere dette elektriske/elektroniske produktet i husholdningsavfallet.</p> <p>Produktkategori: I henhold til utstyrstypene i tillegg I til WEEE-direktivet er dette produktet klassifisert som et produkt i kategori 9 "Overvåkings- og kontrollinstrumenter". Dette produktet skal ikke kasseres sammen med husholdningsavfallet. Gå til Flukes nettsted for informasjon om gjenvinning.</p>

Tabell 1. Symboler (forts.)

Symbol	Betydning	Symbol	Betydning
	Advarsel. Laser.		Oppfyller kravene i EU-direktivene.
	Batteri		Samsvarer med relevante australske standarder.
 沪制01120009号	I samsvar med Kinas meteorologisertifisering		

Vedlikehold

⚠ Forsiktig

Unngå å la termometeret ligge i nærheten av objekter med høy temperatur, da dette kan skade produktet.

Slik skifter du batteriet

Installasjon eller bytte av AA IEC LR06-batteriet gjøres ved å åpne batterirommet og bytte batteriet, som vist i figur 16.

Slik rengjør du produktet

Bruk såpe og vann på en fuktig svamp eller myk klut for å rengjøre produkthylsteret. Tørk av overflaten med en fuktig bomullspinne. Bomullspinnen kan fuktes med vann. Se figur 17.

Spesifikasjoner

	62 MAX	62 MAX +
Temperaturområde	-30 °C til 500 °C (-22 °F til 932 °F)	-30 °C til 650 °C (-22 °F til 1202 °F)
Nøyaktighet (Kalibreringsgeometri med omgivelsestemperatur på 23 °C ±2 °C)	<p>≥ 0 °C: ±1,5 °C eller ±1,5 % av avlesning, den som er høyest (≥ 32 °F: ±3 °F eller ±1,5 % av avlesning, den som er høyest)</p> <p>≥ -10 °C til < 0 °C: ±2 °C (≥ 14 °F til < 32 °F: ±4 °F)</p> <p>< -10 °C: ±3 °C (< 14 °F: ±6 °F)</p>	<p>≥ 0 °C: ±1 °C eller ±1 % av avlesning, den som er høyest (≥ 32 °F: ±2 °F eller ±1 % av avlesning, den som er høyest)</p> <p>≥ -10 °C til < 0 °C: ±2 °C (≥ 14 °F til < 32 °F: ±4 °F)</p> <p>< -10 °C: ±3 °C (< 14 °F: ±6 °F)</p>
Responstid (95 %)	< 500 ms (95 % av avlesning)	< 300 ms (95 % av avlesning)
Spektralrespons	8 til 14 mikroner	
Strålingsevne	0,10 til 1,00	
Temperaturkoeffisient	±0,1 °C/°C eller ±0,1 %/°C av avlesning (den som er høyest)	

62 MAX/62 MAX +

Bruksanvisning

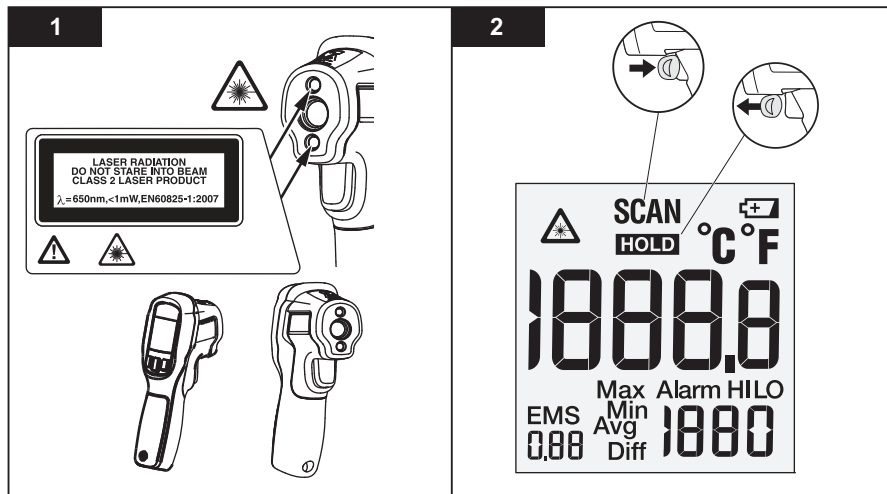
Optisk oppløsning	10:1 (beregnet ved 90 % energi)	12:1 (beregnet ved 90 % energi)
Skjermopløsning	0,1 °C (0,2 °F)	
Gjentakelsesnøyaktighet (% av avlesning)	±0,8 % av avlesning eller ±1,0 °C (2 °F), den som er høyest	±0,5 % av avlesning eller ±0,5 °C (1 °F), den som er høyest
Strøm	1 AA IEC LR06-batteri	
Batteriets levetid	10 timer med laser og bakgrunnsbelysning på	8 timer med laser og bakgrunnsbelysning på
Vekt	255 g (8,99 oz)	
Størrelse	175 x 85 x 75 mm (6,88 x 3,34 x 2,95 tommer)	
Driftstemperatur	0 °C til 50 °C (32 °F til 122 °F)	
Lagringstemperatur	-20 °C til 60 °C (-4 °F til 140 °F), (uten batteri)	
Luftfuktighet under bruk	10 % til 90 % RH ikke-kondenserende ved 30 °C (86 °F)	
Driftshøyde	2000 meter over havflaten	
Høyde over havet ved lagring	12,000 meter over havflaten	

Klassifisering for inngangsbeskyttelse	IP54 per IEC 60529
Falltest	3 meter
Vibrasjon og støt	IEC 60068-2-6 2,5 g, 10 til 200 Hz, IEC 60068-2-27, 50 g, 11 ms
EMC	EN 61326-1:2006 EN 61326-2:2006

Standarder og byrågodkjenning

Samsvar EN/IEC 61010-1
Lasersikkerhet..... EN 60825-1 klasse 2
Redskapsstandard Q/SXAV37

Produktet



gtt01.eps

3

4

°F/°C

5

EMS

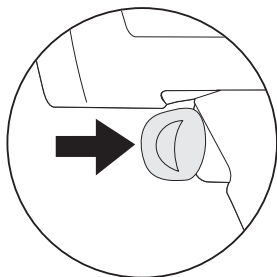
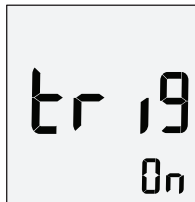
5

6

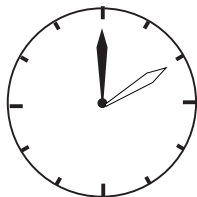
Max/Min/Avg/Diff

△ SCAN °F	△ SCAN °F	△ SCAN °F	△ SCAN °F
68,0	68,0	68,0	68,0
EMS 0,95 Max 90	EMS 0,95 Min 68	EMS 0,95 Avg 76	EMS 0,95 Diff 22
SEL	SEL	SEL	SEL

7

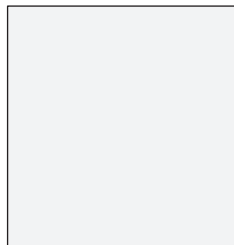


+



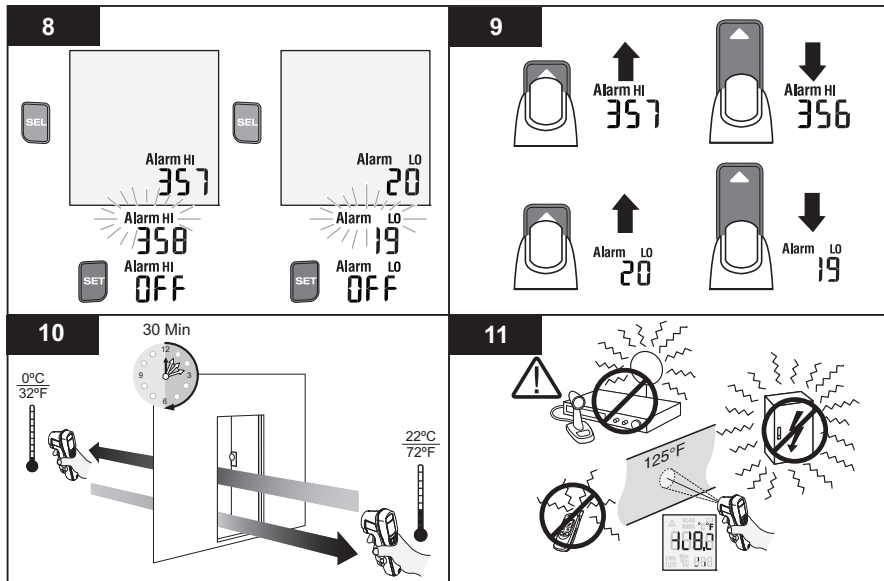
=

10 min



OFF

gtt16.eps

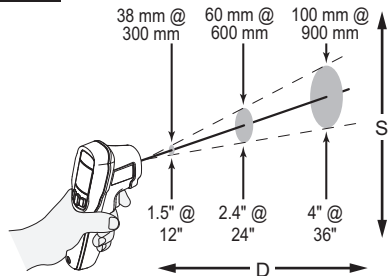


gtt15.eps

62 MAX/62 MAX +

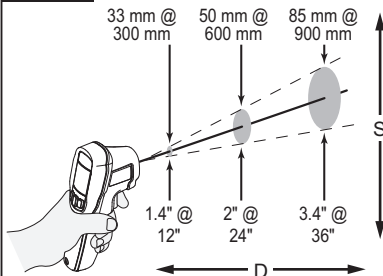
Bruksanvisning

12

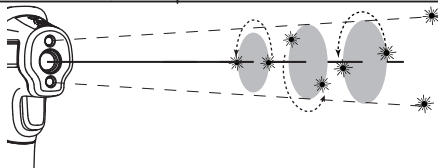


62 MAX
D:S = 10:1

13

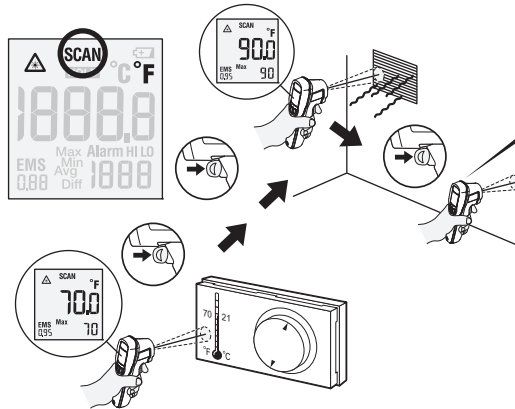


62 MAX +
D:S = 12:1



gtt08-11.eps

14

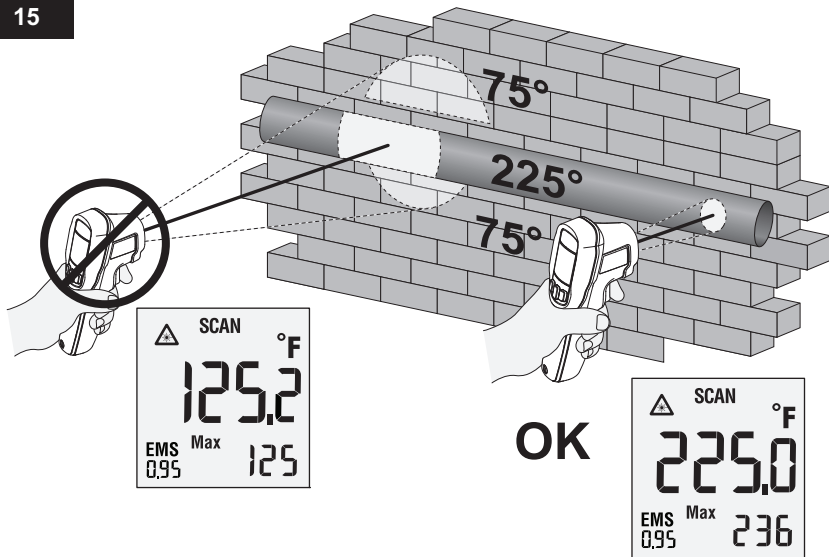


SEL	<p>SCAN °F</p> <p>68.0</p> <p>EMS Max 90</p>
SEL	<p>SCAN °F</p> <p>68.0</p> <p>EMS Min 68</p>
SEL	<p>SCAN °F</p> <p>68.0</p> <p>EMS Avg 76</p>
SEL	<p>SCAN °F</p> <p>68.0</p> <p>EMS Diff 22</p>

SCAN

The diagram shows three hands scanning a surface with the infrared thermometer. A large arrow labeled 'SCAN' points to the right. A callout shows the display with 80.0°F and EMS Min 70.

15



gtt04.eps

